

mos. "La afortunada innovación estilística de Güiraldes, dice Alonso, consiste en haber elaborado literariamente la lengua viva de los provincianos cultos, en vez de agauchar la lengua literaria general". A propósito de los cinco tomos de *Simpatías y diferencias*, Alonso nos da una rápida semblanza de *Alfonso Reyes* (págs. 429-433): "Se me representa de golpe este fino americano, familiar con las novedades audaces de las artes, ciudadano activo del mundo entero de las letras, este sosegado español dueño y producto de su densa y altísima cultura secular, resonador justo de las más puras voces poéticas de la larga literatura española, este viejísimo mexicano de 'la región más transparente del aire', en la cara la 'impavidez sonriente', con todo señorío y con 'el gesto de agrandar'". Jorge Luis Borges, autor de la *Historia universal de la infamia* (Buenos Aires, Colección Megáfono, 1935), es también analizado por Alonso: *Borges, narrador* (págs. 434-449). "El cuento está lleno de aciertos de ejecución — observa el autor a propósito de la citada obra de Borges —; pero lo que a nosotros nos contenta sobre todo es la cualidad resueltamente poética de la narración y la aparición de un narrador literario de verdadera garra". En un *Desagravio a Borges* (págs. 450-452), Alonso llega a decir: "A todos debe importarnos muy seriamente el papel de nuestra literatura [y habla de la argentina] en el concierto internacional y la consideración que nuestro país se gane con ella; pues bien: Jorge Luis Borges tiene en el extranjero una bien ganada reputación, no superada por la de ninguno de los no muchos escritores que tienen verdadera importancia fuera de nuestro país". Fiesta de noviembre, por *Eduardo Mallea* (págs. 453-459) se merece una reseña de Alonso, quien lo considera como "una novelación de la *Historia de una pasión argentina*". El maridaje de la literatura con la pantalla cinematográfica es relevado de manera muy especial, como característica de la novela. Termina el libro con otra reseña: Puñado de cantares por *Eduardo González Lanuza* (págs. 460-464). Alonso analiza la poesía de González Lanuza tomando como punto de referencia los versos de Bécquer. Un *Índice de nombres propios* (págs. 465-469) y un *Índice general* cierran este nuevo tomo de la Biblioteca Románica Hispánica.

CARLOS VALDERRAMA ANDRADE.

Instituto Caro y Cuervo.

THESAURUS MUNDI: BIBLIOTHECA SCRIPTORUM LATINORUM MEDIAE ET RECENTIORIS AETATIS. Zürich, 1950 y sigs.

Con este título la Casa Editora Thesaurus Mundi viene publicando, desde 1950, una colección de obras latinas medievales y renacentistas en ediciones pulcramente impresas y científicamente elaboradas por eminentes especialistas de diversa nacionalidad. La colección tiene por fin

recoger los textos escritos en latín desde el fin del imperio romano hasta nuestros días, y que sean de importancia fundamental para la literatura, la filosofía, la historia y la ciencia. Cada volumen, de trescientas páginas por término medio, incluye, además del texto, un prefacio en el cual se dan los datos esenciales sobre el autor, la obra y las fuentes y métodos de la edición, y, cuando es necesario, índices y glosario.

El latín, como es sabido, fue el vehículo del pensamiento occidental durante la Edad Media, el Renacimiento y buena parte de la Edad Moderna, y la literatura escrita en estas épocas, en latín, no puede ser pasada por alto por quienes estudian los movimientos culturales de aquellos tiempos. Pero una de las mayores dificultades con que tropieza el investigador en este terreno es la escasez y dispersión de las ediciones. La presente *Bibliotheca* es la mejor contribución al allanamiento de esta deficiencia por su vasto plan de ediciones y la calidad de su elaboración.

La Casa Editora Thesaurus Mundi tiene su sede en Zürich (Suiza), Limmatquai 18, y está presidida por el profesor Walter Wili de la Universidad de Berna. Es su secretario el profesor Giuseppe Billanovich de la Universidad de Friburgo (Suiza). A estos dos distinguidos investigadores y a todos sus colaboradores deben los estudios medievalistas y renacentistas el oportuno servicio de la edición de este nuevo *corpus* que es y continuará siendo aporte fundamental a nuestra documentación.

Hasta el momento, la *Bibliotheca scriptorum latinorum mediae et recentioris aetatis* consta de los siguientes volúmenes:

FRITHEGODI MONACHI, *Breviloquium vitae beati Wilfredi et Wulfstani Cantoris, Narratio metrica de sancto Swithuno*. Edidit Alistair Campbell, 1950.

Frithegod, monje inglés, narra en su *Breviloquium*, escrito en verso hacia 950, la vida de san Wilfredo, obispo de York (634-709). El texto del poema ha sido establecido por Campbell sobre la colación de todos los manuscritos, y va acompañado de notas explicativas de todos los términos especiales y raros. La *Narratio*, poema escrito por Wulfstan Cantor hacia el año 1000, enumera los milagros de san Swithun (800-962). Aunque de escaso valor literario, la obra es de importancia documental por ser la única pieza de cierta extensión llegada a nosotros del último período anglosajón. Campbell nos ofrece su primera edición impresa.

COLUCII SALUTATI, *De laboribus Herculis*. Edidit B. L. Ullman, 1951, 2 vols.

En esta obra poco conocida, Colucio Salutati (1330-1406) propone como ideal de humanidad a Hércules, el héroe que vence los monstruos y doma la naturaleza. La edición del *De laboribus* cobra actualmente gran valor, pues arroja luz sobre la actual discusión sobre las relaciones

entre Edad Media y Renacimiento, al poner de manifiesto el hecho de que Salutati, por su sistema alegórico-literario, pertenece al medioevo pero, por recurrir abundantemente a la erudición clásica, tiende hacia las concepciones literarias de la época siguiente, por lo que puede considerársele como 'puente' entre los dos períodos.

MICHAELIS MARULLI, *Carmina*. Edidit Alessandro Perosa, 1951.

La edición de este poeta de fines del siglo xv incluye, en un volumen, toda su producción, hasta el momento dispersa, a saber: *Epigrammaton libri*, *Hymnorum naturalium libri*, *Neniarum liber*, *Epigrammata varia*, un fragmento del *Institutiones principales* y *Carmina varia*.

ROGERI BACONIS, *Moralis philosophia*. Post Ferdinand Delorme critice instruxit et edidit Eugenio Massa, 1953.

Esta edición del importante tratado de Bacon ha sido colacionada por Massa sobre el manuscrito Vaticano 4295 que es la copia destinada por el autor al papa Clemente IV. Comparada con la edición de Bridges de 1900, presenta varias adiciones, especialmente los últimos párrafos de la parte cuarta y, enteras, las partes quinta y sexta.

IOANNIS IOVIANI PONTANI, *De sermone libri sex*. Ediderunt S. Lupi et A. Riscato, 1954.

La edición fue elaborada sobre el autógrafo de Pontano que se conserva en el códice 3413 de la Biblioteca Palatina de Viena, y viene a reemplazar con gran ventaja a la vieja edición de Basilea (1556), que era, hasta el momento, la última impresa.

LOTHARII Cardinalis (INNOCENTII III), *De miseria humane condicionis*. Edidit Michele Maccarrone, 1955.

El *De miseria humane condicionis*, compuesto en 1195, tuvo gran difusión en los países de la Europa occidental, y hoy existen de él quinientos manuscritos y buena cantidad de ediciones en latín y en lengua vulgar. Pero el único texto hasta ahora consultable era el de la *Patrologia* de Migne, que reproduce una edición defectuosa de 1575.

PETRI POMPONATHI *Mantuani, libri quinque De fato, De libero arbitrio et De predestinatione*. Edidit Richard Lemay, 1957.

Dentro de los volúmenes futuros se cuentan MARSILII FICINI *Theologia platonica*, COLUCII SALUTATI *De fato et fortuna*, LAURENTII VALLAE *De vero bono*, HIERONIMI FRACASTORII *Carmina et dialogi* y otros textos de la misma rareza e importancia.

JORGE PÁRAMO POMAREDA.

Instituto Caro y Cuervo.